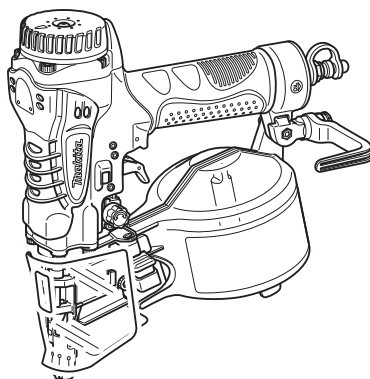


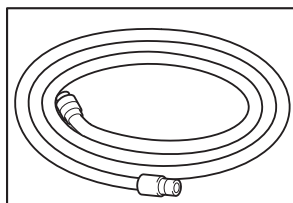


Грађевински забијач ексера

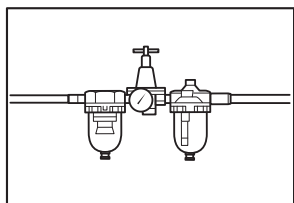
УПУТСТВО ЗА УПОТРЕБУ

AN510H

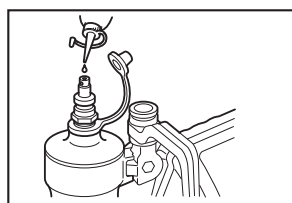




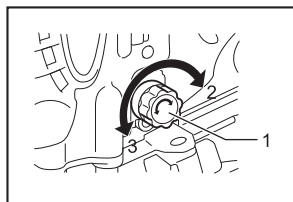
1 004294



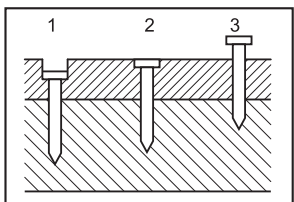
2 004295



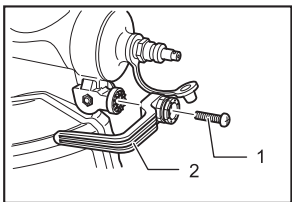
3 009373



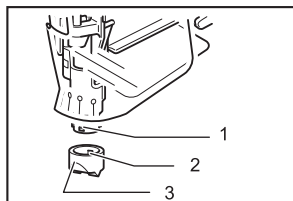
4 009366



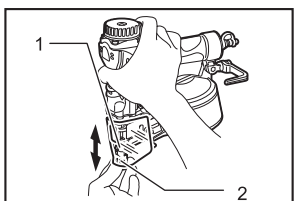
5 009180



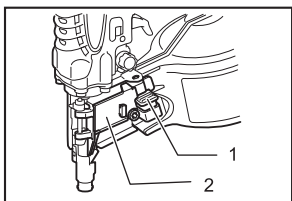
6 009367



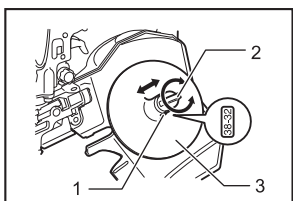
7 009368



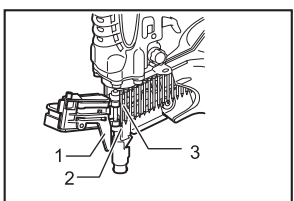
8 009375



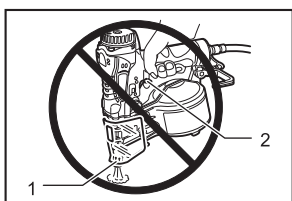
9 009361



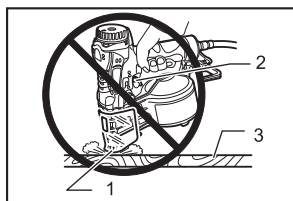
10 009362



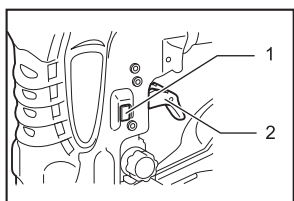
11 009363



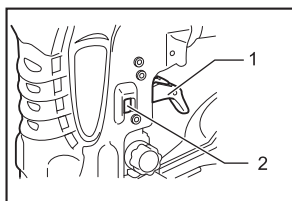
12 009359



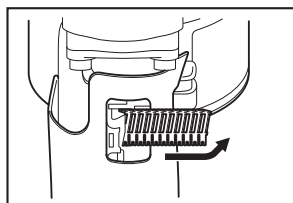
13 009360



14 009364

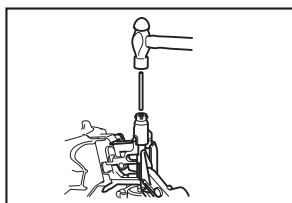


15 009365



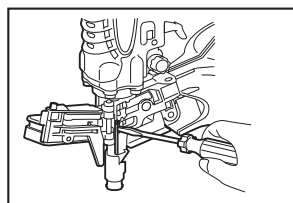
16

009369



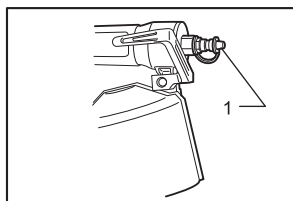
17

009370



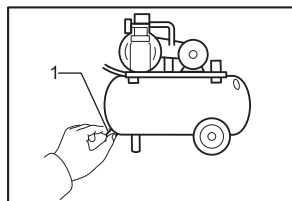
18

009371



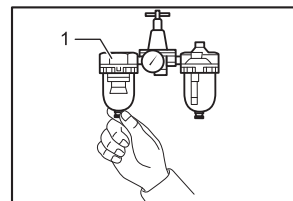
19

009193



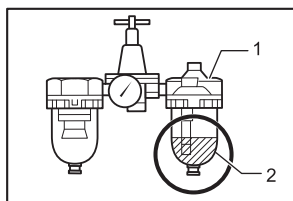
20

004317



21

004318



22

004319

СРПСКИ (Оригинално упутство за употребу)

Саставни делови

4-1. Регулатор	9-2. Врата	14-1. Полука за промену положаја оквира под-ножја
4-2. Плитко	10-1. Стрелица	14-2. Окидач
4-3. Дубоко	10-2. Фино подешавање	15-1. Окидач
5-1. Предубоко	10-3. Измењива плочица	15-2. Полука за промену положаја оквира под-ножја
5-2. Равно	11-1. Врата	19-1. Поклопац
5-3. Превише плитко	11-2. Водилица ексера	20-1. Славина за одвод
6-1. Завртањ	11-3. Додавач	21-1. Филтер за ваздух
6-2. Кука	12-1. Контактни елемент	22-1. Лименка за подмази-вање
7-1. Избочина	12-2. Окидач	22-2. Пнеуматско уље
7-2. Избочина	13-1. Контактни елемент	
7-3. Адаптер предњег дела	13-2. Окидач	
8-1. Контактни елемент	13-3. Предмет обраде	
8-2. Адаптер предњег дела		
9-1. Ручица		

ТЕХНИЧКИ ПОДАЦИ

Модел	AN510H
Ваздушни притисак	0,98 - 2,26 MPa (9,8 - 22,6 бара)
Дужина ексера	Жичани ексери на намотају 27 mm - 50 mm Ексери шаржирани у спиралне табле 25 mm - 50 mm
Капацитет	Жичани ексери на намотају 200 ком., 400 ком. Ексери шаржирани у спиралне табле 200 ком.
Мин. пречник црева	5,0 mm
Димензије (Д X В X Ш)	260 mm X 255 mm X 111 mm
Нето тежина	1,4 kg

- На основу нашег напредног истраживања и развоја, задржавамо право на измене горе наведених података без претходне најаве.
- Технички подаци могу да се разликују у различитим земљама.
- Тежина према ЕРТА поступку 01/2003

ENE106-2

Симболи

Доле су приказани симболи који се односе на алат. Пре прве употребе обавезно се упознајте са њиховим значењем.



- Прочитајте упутство за употребу.



- Носите заштитне наочари.



- Не користити на скелама, мерделинама.

ENG059-1

Намена

Алат је намењен за припремне унутрашње радове као што су причвршћивање патосних греда или кровних греда и уоквивање у кућиште димензије 2" x 4".

ENG102-3

Бука

Типична А-вредност нивоа јачине звука одређена према смерници EN792:

Ниво звучног притиска (L_{pA}): 83 dB (A)

Ниво јачине звука (L_{WA}): 96 dB (A)

Одступање (K): 3 dB (A)

Носите заштиту за уши

ENG233-2

Вибрације

Емисија вибрација одређена према смерници EN792:

Емисија вибрација (a_h): 3,5 m/s²

Одступање (K): 1,5 m/s²

ENG901-1

- Декларисана вредност емисије вибрација измерена је у складу са стандардним начином тестирања и може се користити за поређење једног алата са другим.
- Декларисана вредност емисије вибрација може да се користи и за прелиминарну процену изложености.

⚠ УПОЗОРЕЊЕ:

- Емисија вибрација током ефективне употребе електричног алата може да

се разликује од декларисане вредности емисије, зависно од начина на који се алат користи.

- Водите рачуна да утврдите сигурносне мере за заштиту руковаоца које су засноване на процени изложености у стварним условима употребе (узевши у обзир све фазе радног циклуса, као што су време кад је алат искључен и када ради у празном ходу, као и време потребно за активирање окидача).

ENH003-11

Само за европске државе

ЕУ Изјава о усаглашености

Ми, Makita Corporation, као одговорни произвођач, изјављујемо да је следећа Makita машина:

Ознака машине:

Грађевински забијач ексера

Број модела/ Тип: AN510H

произведена серијски и

Усклађена са следећим европским смерницама:

98/37/EC до 28. децембра 2009. а
затим са 2006/42/EC од 29. децембра 2009.

И да је произведена у складу са следећим стандардима или стандардизованим документима:

EN792

Техничку документацију води наш овлашћени представник у Европи, а то је:

Makita International Europe Ltd,
Michigan, Drive, Tongwell,
Milton Keynes, MK15 8JD, England

30. јануар 2009.



000230

Томојасу Като
Директор
Makita Corporation
3-11-8, Sumiyoshi-cho,
Anjo, Aichi, JAPAN

ВАЖНЕ МЕРЕ ПРЕДОСТРОЖНОСТИ

УПОЗОРЕЊЕ: КАДА КОРИСТИТЕ ОВАЈ АЛАТ УВЕК ТРЕБА ДА СЕ ПРИДРЖАВАТЕ СЛЕДЕЋИХ ОСНОВНИХ МЕРА ПРЕДОСТРОЖНОСТИ ДА БИСТЕ СМАЊИЛИ РИЗИК ОД ПОВРЕДЕ:

ПРОЧИТАЈТЕ НАВЕДЕНА УПУТСТВА.

- Ради личне безбедности и правилног руковања и одржавања алата, прочитајте ово упутство пре употребе алата.
- Увек носите заштитне наочари да бисте заштитили очи од прашине или ексера.
УПОЗОРЕЊЕ:
Послодавац је одговоран да руковаоце алатом и друге особе у радном окружењу обавезе на употребу опреме за заштиту очију.
- Само за Аустралију и Нови Зеланд
Увек носите заштитне наочари и штитник за лице да бисте заштитили очи од прашине или ексера. Заштитне наочари и штитник за лице треба да одговарају захтевима AS/NZS 1336.
УПОЗОРЕЊЕ:
Послодавац је одговоран да руковаоце алатом и друге особе у радном окружењу обавезе на употребу опреме за заштиту очију.



000114

- Носите заштиту за слух да бисте заштитили уши од буке и носите заштиту за главу. Такође носите лаку одећу припијену уз тело. Рукави треба да буду закопчани и савијени. Не треба носити кравату.
- Опасно је превише журити са послом или премењивати силу према алату.

Пажљиво рукујте алатом. Немојте да радите када сте под утицајем алкохола, лекова и сличног.

- Опште смернице за руковање алатом:
 - (1) Увек се уверите да алат садржи ексере.
 - (2) Не усмеравајте алат према себи или било коме другом, без обзира на то да ли алат садржи ексере или не.
 - (3) Не покрећите алат ако није добро причвршћен уз предмет обраде.
 - (4) Односите се према алату као према прибору за рад.
 - (5) Без грубих игара.
 - (6) Немојте да држите или носите алат с прстом на окидачу.
 - (7) Не стављајте ексере у алат када је активирана било која радна команда.
 - (8) Не радите алатом кад је прикључен у било који извор напајања који није спецификован у упутству за руковање алатом/сигурносним саветима.
- Не сме да се користи алат који неправилно функционише.
- Током рада понекад лете варнице. Немојте да користите алат у близини испарљивих, запаљивих материјала какви су бензин, разређивач, фарба, гас, лепак итд: запалиће се и експлодираће, што може довести до озбиљне повреде.
- Подручје рада мора бити довољно осветљено из безбедносних разлога. Подручје рада треба да буде чисто и без отпадака. Водите рачуна о одржавању стабилности и равнотеже.
- У близини треба да се налазе само особе које учествују у послу. Децу увек треба држати даље од подручја рада.
- Можда постоје локални прописи који регулишу препоручени ниво буке. У одређеним случајевима треба користити поклопце за смањивање буке.
- Не играјте се с контактним елементом: он спречава нехотично укључивање, зато мора да буде активиран а не скинут. Причвршћивање окидача у ОН положају такође је врло опасно. Никада не покушавајте да причврстите окидач. Немојте да радите алатом ако било који део алата није у функцији, није повезан, ако је промењен или не ради правилно.
- Радите алатом у оквиру спецификованог ваздушног притиска од 0,98 - 2,26 Мра (9,8 - 22,6 бара) ради сигурности и дужег трајања алата. Немојте да премашите препоручени максимални

радни притисак од 2,26 Мра (22,6 бара). Алат не би требало повезати на извор чији притисак потенцијално премашује 3,39 Мра (33,9 бара).

- Уверите се да притисак који обезбеђује систем компримованог ваздуха не премашује максимални дозвољени притисак алата за забијање ексера. На почетку подесите ваздушни притисак на нижи ниво од препорученог доступног притиска (видите поглавље ТЕХНИЧКИ ПОДАЦИ).
- Никада немојте да користите алат са ваздухом који није компримован. Ако се гас у боци (угљен-диоксид, кисеоник, азот, водоник, ваздух итд.) или запаљиви гас (водоник, пропан, ацетилен итд.) користе као извор напајања за овај алат, алат ће експлодирати и изазвати озбиљну повреду.
- Пре почетка рада увек прегледајте у каквом је стању алат и да ли су сви завртњи добро затегнути. Затегните их прописно.
- Пре почетка рада се уверите да су сви сигурносни системи спремни за рад. Алат не сме да ради ако је само повучен окидач или ако је контактни крак притиснут уз дрво. Сме да ради само када су извршена оба поступка. Проверите да ли алат ради исправно док у њему нема ексера и док је гурач повучен до краја.
- Пажљиво прегледајте зидове, плафоне, подове, кровове и слично да бисте избегли могући електрични удар, цурење гаса, експлозију итд. изазване ударом у жице под напоном, у водоводне или гасне цеви.
- Употребљавајте само ексере спецификоване у овом упутству. Употребом осталих врста ексера можете изазвати квар алата.
- Никада немојте да користите алат за закуцавање ексера означен поруком "Не користити на скелама, мердевинама" за следеће врсте послова:
 - када промена положаја за забијање ексера захтева употребу ске-ле, степеница, мердевина или конструкција налик на мердевине, на пример плафонских летви;
 - за затварање кутија или сандука;
 - за затварање транспортних сигурносних система, нпр. на возилима и вагонима.
- Не дозволите особама које нису оспособљене за рад да користе алат.
- Уверите се да никога нема у близини пре закуцавања ексера. Никада не покушавајте да закуцавате ексере

истовремено са унутрашње и спољне стране. Ексери могу да пробију материјал и/или одлете, што представља озбиљну опасност.

- Водите рачуна о свом ставу и одржавајте равнотежу са алатом. Водите рачуна да нико не буде испод када радите на висини, и причврстите црево за ваздух да бисте спречили незгоду ако дође до изненадног ударца или застоја.
- На крововима и другим високим местима закуцавајте ексере док се крећете унапред. Лако ћете изгубити равнотежу ако закуцавате док се крећете корак по корак уназад. Када закуцавате ексере на вертикалну површину, закуцавајте од врха према дну. Тако ћете закуцавати ексере са мање напора.
- Ексер ће се савити или ће се алат заглавити ако грешком закуцате ексер на врх другог ексера или ударите у чвор у дрвету. Ексер може да одскочи и да удари некога, или сâм алат може да реагује опасно. Пажљиво забијајте ексере.
- Не остављајте напуњен алат или компресор ваздуха под притиском дуже време напољу на сунцу. Уверите се да прашина, песак, опилци и страни предмети не могу да доспеју у алат на месту на којем га оставите.
- Не усмеравајте отвор из којег излазе ексери у било кога у близини. Руке и ноге држите даље од подручја отвора из којег излазе ексери.
- Када је повезано црево за ваздух, немојте да носите алат са прстом на окидачу или да га предајете неком. Нехотично окидање може бити изузетно опасно.
- Пажљиво рукујте алатом, јер у унутрашњости алата постоји висок притисак који може бити опасан ако дође до напукнућа због грубог руковања (испуштања алата или ударца). Не покушавајте да урезујете или резбарите нешто на алату.
- Одмах прекините закуцавање ако приметите да нешто није у реду са алатом.
- Увек одвојите црево за ваздух и уклоните све ексере:
 - (9) Када га остављате без надзора.
 - (10) Пре свих радова на одржавању или пре поправке.
 - (11) Пре одстрањивања заглављених делова.
 - (12) Пре премештања алата на ново место.

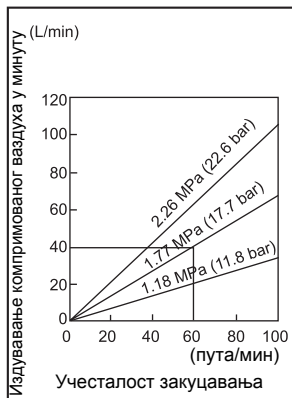
- Изведите радове чишћења и одржавања одмах по завршетку посла. Одржавајте алат у беспрекорном стању. Подмажите покретне делове да бисте спречили појаву рђе и свели на најмању меру хабање проузроковано трењем. Очистите прашину са свих делова.
- Не преправљајте алат ако не добијете овлашћење од компаније Макита.
- Обратите се овлашћеном сервису компаније Макита ради периодичне провере алата.
- БЕЗБЕДАН и ПОУЗДАН рад алата гарантујемо само ако поправке и одржавање препустите овлашћеном сервису за алат Макита, уз употребу оригиналних резервних делова Макита.
- Употребљавајте само уље за пнеуматски алат спецификовано у овом упутству.
- Никада не повезујте алат на струју компримованог ваздуха где максимални дозвољени притисак алата не сме да се премaши за 10 %. Уверите се да притисак који обезбеђује систем компримованог ваздуха не премашује максимални дозвољени притисак алата за забијање ексера. На почетку подесите ваздушни притисак на нижи ниво од препорученог дозвољеног притиска.
- Не покушавајте да држите окидач притиснут траком или жицом. Може да дође до смртног исхода или озбиљне повреде.
- Увек проверавајте контактни елемент према саветима у овом упутству. Нехотично можете да закуцате ексере ако сигурносни механизам не ради правилно.

Избор компресора

САЧУВАЈТЕ ОВО УПУТСТВО.

МОНТАЖА

Избор компресора



009376

Ваздушни компресор мора да буде у сагласности са захтевима смернице EN60335-2-34.

Ваздушни компресор мора да буде у сагласности са захтевима смернице ANSI B19.3.

Изаберите компресор са довољним притиском и довољном количином ваздуха да обезбеди рентабилан рад. Графикон приказује однос између фреквенности закуцавања, примењивог притиска и количине створеног ваздуха. Тако, на пример, ако закуцавате брзином од приближно 60 пута у минути компресијом од 1,77 MPa (17,7 бара), потребан је компресор са излазом ваздуха преко 40 l/min.

Тамо где притисак доведеног ваздуха премашује номинални притисак алата, могу да се користе регулатори притиска за ограничавање притиска на номинални притисак алата. У супротном, руковалац алатом или особе у близини могу озбиљно да се повреде.

Избор црева за ваздух

Сл. 1

Користите црево за ваздух које може да издржи висок притисак.

Користите што шире и што краће црево за ваздух да бисте осигурали непрекидан и ефикасан рад.

⚠ ПАЖЊА:

- Мала количина створеног компримованог ваздуха или дугачко црево за ваздух малог пречника у односу на

фреквенност закуцавања могу да смање капацитет алата.

Подмазивање

Сл. 2

Да бисте обезбедили максималне перформансе, монтирајте комплет за ваздух (лименку за подмазивање, регулатор, филтер за ваздух) што ближе алату. Подесите лименку за уље тако да једна кап уља кане на сваких 30 ексера.

Када не користите комплет за ваздух, подмажите алат уљем за пнеуматски алат стављањем 2 (две) или 3 (три) капи у место за причвршћивање прибора за ваздух. Ово треба да урадите пре и после употребе. За правилно подмазивање, извршите неколико пута окидање после стављања уља за пнеуматски алат.

Сл. 3

ОПИС ФУНКЦИЈА АЛАТА

⚠ ПАЖЊА:

- Пре подешавања или провере функционисања алата увек одвојите црево за ваздух.

Подешавање дубине забијања ексера

⚠ ПАЖЊА:

- Пре подешавања дубине закуцавања увек одвојите црево.

Сл. 4

Сл. 5

Ако су ексери закуцани предубоко, окрените регулатор у смеру казаљке на сату. Ако су ексери закуцани превише плитко, окрените регулатор у смеру супротном од казаљке на сату.

Опсег подешавања износи 0 - 6 mm. (Један пун окрет омогућава подешавање од 0,8 mm.)

Кука

⚠ ПАЖЊА:

- Када качите алат помоћу куке, увек одвојите црево.
- Никада не качите алат за опасач или слично. Може да дође до опасног нехотичног окидања.

Сл. 6

Кука служи да привремено окачите алат. Кука може да се постави са било које стране алата. Поставите куку на другу страну а затим је причврстите завртњем.

Зидни и подни адаптер

⚠ ПАЖЊА:

- Пре постављања или скидања адаптера предњег дела, увек одвојите црево.

Сл. 7

Причврстите зидни адаптер за гипсану плочу и за остале врсте дасака за покривање зидова, а подни адаптер за подне даске. Зидни адаптер приликом испоруке причвршћен је за поклопац контактнoг крака.

Када не можете лако да скинете адаптер предњег дела, користите одвијач с равним врхом или сличан алат.

Замена адаптера предњег дела

Сл. 8

Скините адаптер предњег дела тако што ћете ухватити његов горњи део и повући га надоле.

Да бисте причврстили адаптер предњег дела за контактни крак, навуците га на контактни крак колико год можете.

Стандардни ваздушни притисак и начин подешавања.

За подешавање ваздушног притиска погледајте табелу испод.

Регулатор за подешавање дубине забијања окрените у смеру супротном од казаљке на сату докле год можете.

Изведите пробно забијање. Ако су ексери закуцани предубоко, окрените регулатор у смеру казаљке на сату. Ако не можете да подесите дубину забијања онако како желите, подесите виши ваздушни притисак.

Примена	Стандардни ваздушни притисак
Забијање ексера у дрвену конструкцију кревета	1,77 МПа (17,7 бара)
Забијање ексера у гипсане плоче Забијање у материјале ентеријера	0,98 МПа (9,8 бара)
Забијање у подне материјале	1,57 МПа (15,7 бара)

009711

САСТАВЉАЊЕ

⚠ ПАЖЊА:

- Пре него што напуните машину ексерима, увек одвојите црево од алата.

Пуњење машине ексерима

⚠ ПАЖЊА:

- Проверите да ли је потпорна плоча намотаја подешена на одговарајући корак за ексере које користите.

Сл. 9

Раздвојите црево за ваздух од алата. Изаберите ексере одговарајуће за рад који треба обавити. Притисните резу и отворите врата и поклопац складишта муниције. Изаберите ексере одговарајуће за рад који треба обавити. Притисните резу и отворите поклопац складишта муниције.

Подигните и окрените потпорну плочу намотаја тако да стрелица с величином ексера означеном на потпорној плочи буде усмерена према одговарајућој ознаци на складишту муниције. Ако радите алатом док је потпорна плоча намотаја подешена на погрешну меру, додавање ексера можда ће бити слабо или можете изазвати квар алата.

Сл. 10

Ставите намотај са ексерима на потпорну плочу намотаја. Размотајте довољно ексера да дохватите куку за додавање. Убаците први ексер у канал а други у куку за додавање. Ставите остале неодмотане ексере на куиште додавача. Затворите поклопац складишта док не кликне, пошто сте се уверили да је намотај с ексерима правилно подешен у складишту.

Сл. 11

Повезивање црева за ваздух

Натакните утичницу за ваздух црева за ваздух на место за причвршћивање на забијачу ексера. Уверите се да се утичница за ваздух добро забрала на свом месту када је постављате на место за причвршћивање. Спојка црева мора да буде постављена на алат или близу њега тако да резервоар под притиском буде испразњен у исто време када одвојите спојку за довод ваздуха.

КОРИШЋЕЊЕ

⚠ ПАЖЊА:

- Пре почетка рада се уверите да су сви сигурносни системи спремни за рад.
1. Да бисте закуцали ексер, можете да ставите контактни елемент уз предмет обраде и да повучете окидач, или

Сл. 12

Сл. 13

2. Прво повуците окидач а затим ставите контактни елемент насупрот предмета обраде.
- Начин бр. (1) служи за закуцавање с прекидима, кад желите да закуцате ексер пажљиво и врло прецизно. Начин бр. (2) служи за непрекидно закуцавање.

ПАЖЊА:

- Иако је алат подешен у режим рада "Закуцавање с прекидима", ДОК ДРЖИТЕ ОКИДАЧ ПОВУЧЕН ДО ПОЛА, може изненада да дође до окидања ако дозволите да контактни елемент поново дође у додир са предметом обраде или другом површином под утицајем одбојне снаге спирале. Да бисте избегли нежељено закуцавање, изведите следеће кораке:
 - А. Не стављајте контактни елемент уз предмет обраде на силу.
 - В. Повуците окидач до краја и задржите га 1-2 секунде после закуцавања.
- За начин бр. (1), подесите полуку за промену начина рада у положај . За начин бр. (2), подесите полуку за промену начина рада у положај . Пошто полугом промените начин закуцавања, уверите се да је полука за промену начина рада правилно подешена у положај за жељени начин закуцавања.

Сл. 14

Сл. 15

Пресецање табле с ексерима

Сл. 16

ПАЖЊА:

- Пре пресецања табле увек одвојите црево од алата.

Када користите ексер шаржиране у таблу, откините таблу која је изишла у смеру стрелице.

ОДРЖАВАЊЕ

ПАЖЊА:

- Пре прегледа или радова на одржавању увек одвојите црево.

Заглављени забијач ексера

Сл. 17

Сл. 18

ПАЖЊА:

- Пре него што рашчистите застој, сваки пут одвојите црево и извадите ексер из складишта муниције.

Ако се алат заглави, урадите следеће:

Отворите поклопац складишта муниције и извадите намотај с ексерима. Убаците малу шипку или нешто слично у део за избацивање и лупните чекићем да бисте истиснули заглављене ексер из дела за избацивање. Поново подесите намотај с ексерима и затворите поклопац складишта.

Испуштање течности из алата

Скините црево са алата. Поставите алат тако да место за причвршћивање црева за ваздух буде окренуто према поду. Испустите што више течности.

Чишћење алата

Гвоздена прашина која се прилепи за магнет може се одувати компримованим ваздухом.

Поклопац

Кад алат није у употреби, раздвојите црево. Затим поклопите причвршћивач за ваздух поклопцем.

Сл. 19

Складиштење

Када не употребљавате забијач ексера, одложите га на загрејаном и сувом месту.

Одржавање компресора, комплета за ваздух и црева за ваздух

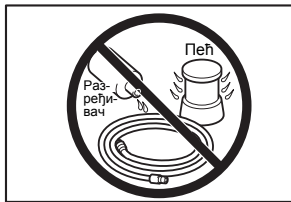
Сл. 20

Сл. 21

По завршетку рада увек испразните резервоар компресора и филтер за ваздух. Ако дозволите да влага доспе у алат, може да доведе до смањења перформанси а можда и до квара алата. Редовно проверавајте да ли у лименци има довољно пнеуматског уља. Ако подмазивање није довољно, О-прстенови (заптивке) ће се брзо истрошити.

Сл. 22

Црево за ваздух држите даље од топлоте (преко 60°C, преко 140°F) и од хемикалија (разређивач, јаке киселине или базе). Такође, путања црева треба да буде даље од препрека о које може да се заплете током рада. Црева такође морају да буду усмерена даље од оштрих ивица и места на којима могу да се оштете или огуле.



004320

БЕЗБЕДАН и ПОУЗДАН рад алата гарантујемо само ако поправке, проверу угљених четкица, одржавање и подешавање препустите овлашћеном сервису за алат Макита, уз употребу оригиналних резервних делова Макита.

ДОДАТНИ ПРИБОР



ПАЖЊА:

- Ова опрема и прибор намењени су за употребу с алатом Макита, који је описан у овом упутству за употребу. Употреба друге опреме и прибора може да доведе до телесних повреда. Делове прибора или уређаја употребљавајте само за предвиђену намену.

Да бисте сазнали детаље у вези са овим деловима прибора, обратите се сервисној служби Макита.

- Ексери
- Црева за ваздух
- Заштитне наочари

Makita Corporation Anjo, Aichi, Japan